Educational (1902) Department.

ORDINARY PRINTED.

G.O., No. 286

DATED 10·5·02

INDEXED.

ORIGINAL

G

3

[Despatch Abstract.]

Umdah Bagh

Informing certain memorialists that the pur
the — for the accommodation of th
Madrasa-i-Azam has long ago been deci
& that there is nothing in the memoria
which would induce the Govt. to recon
the matter.

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

---

ment {1902} of Madras.

DUCATIONAL.

1902.	*Enclosures*	
	Spare copies	

ORIGINAL

G.O., No. 286, 10th May 1902.

MAY.

Umda Bagh.

Informing certain memorialists that the purchase of the — for the accommodation of the Madrasa-i-Azam was decided sometime ago and that there is nothing in the memorial which would have induced the Government to reconsider the matter.

GOVERNMENT OF MADRAS

EDUCATIONAL DEPARTM

Read—the following paper:—

The humble memorial of the Muhammadan residents of T
Excellency the Right Honourable the Governor in Council,
dated 8th April 1902.

Most respectfully sheweth,—That your memorialists, residents o and constituting the majority of the parents of the school-going populati respectfully beg to approach your Excellency on that most important issue—importa not only to the Muhammadan community but the Government itself—the removal of the Madrasa-i-Azam from the present locality to one more desirable.

That this question was, about four years ago, submitted formally to the vote of the community, which, in reply to a circular issued calling for opinion on the matter, decided that of all possible sites that opposite to Chepauk gate was the most suitable—an opinion supported by Mr. Bilderbeck and Dr. Duncan, who, after close inspection, concluded that in every respect the site indicated was unexceptionable.

That, subsequent to this pronouncement, the Government entered into negotiation for the purchase of Umda Bagh in the Mount Road as the future habitation of the Government Madrasa-i-Azam, assigning as a reason that it was, in point of sanitation, situation, and amplitude of its grounds, best suited for the purpose intended—a view which your memorialists most respectfully submit did not commend itself to that very majority which the Government was good enough to consult in this connection, and which your memorialists now beg to protest against.

That as regards sanitation, the site in Wallaja Road is, looked at all round, as good as the one selected by Government on the Mount Road, the former being situated in a public thoroughfare skirting the southern borders of Government House itself and passing through Chepauk grounds where some leading public offices are situated, not to speak of the quarters of His Excellency's Band which have recently been constructed just opposite a site now condemned on sanitary grounds.

That in respect of space, it has been shown that, by the removal of certain buildings on the sight in Wallaja Road, it could be made ample enough for all purposes and certainly equal in advantages in this regard to the Umda Bagh, in selecting which great emphasis has been laid on this point.

That in the matter of situation, it is necessary for the Government to show that the Umda Bagh is centrical, which, as a matter of fact, they cannot do, as the Umda Bagh is more than a mile removed from the main centre of the school-going population, Triplicane.

That having met the arguments of the Government in support of their choice, your memorialists would submit these supplementary reasons against it:—

(1) The cost that would be entailed; the Umda Bagh being valued, as currently reported, at Rs. 1,50,000, whereas that of the land in Wallaja Road would be infinitely smaller, viz., about Rs. 30,000, to which if we were to add the expenditure on the demolition and construction of the new building required we would reach a total outlay not exceeding the value demanded by the owner of the Umda Bagh, which view of the economic position is further strengthened by the consideration that the Umda Bagh, because of its dilapidated condition, will have to be virtually reconstructed, thus, in the long run, making its acquisition far and away more costly than the site in Wallaja Road; and (2) the certain withdrawal of a large number of the pupils now resorting to the Madrasa, in consequence of the strong disapproval of their parents, who have more than once let it be known that they would not feel themselves justified in continuing the attendance of their children, when such attendance would unnecessarily expose them to the various risks of the road, the inclemency of the seasons, the inconvenience of having their mid-day meals conveyed to them, and the possibility of accidents arising from the proximity of the Cooum river to the Umda Bagh, of which it forms the western boundary—all of which, in the sum, means that we shall have a costly institution set up without a sufficiency of pupils to fill it, as parents would prefer sending their children to other institutions, which, though less pretentious, would meet all the essentials they think necessary in schools for their children—a certain prospect, as the ever-active missionary bodies on finding a number of Muhammadan children deprived of schooling through a Government policy which had failed to secure their (parents') concurrence, would occupy the vacant ground and set up a counter-attraction, which would hopelessly handicap the official project.

Thus, while on the one hand every single reason advanced by the Government disappears, on the other, the position taken up by the parents is made all the stronger by weighty considerations such as the above, which leads your memorialists to request that the Government may be graciously pleased to reconsider its determination arrived at, your memorialists may say, on the suggestion of Mr. Crole, who laid too much stress on the question of sanitation, which admits of a good deal being said on both sides, and the recommendation of the Muhammadan Board of Education, which, though containing many influential gentlemen, actuated by the best of intentions, is neither entitled to a representative position, nor to claim for its recommendation precedent over the deliberately formed convictions of the community at large, more especially as it is not, in this matter, in touch with that community, which is sorry to find itself, on an issue so nearly touching its best interests, relegated to a distant background or, more exactly, denied a voice at all.

Your memorialists in concluding their case, as put above, and reflecting the general consensus of opinion trust it may meet with the final approval of your Excellency's Government; in other words, that the reported decision may be rescinded, and the true popular view be entertained and acted upon, which alone, in the opinion of your memorialists, will prevent the Government's design of ameliorating the Moslem educational position ending in a dead-lock, similar to that which occurred when the Government Normal school was removed to Mount Road—a mistaken step, the only remedy for which was the removal of that institution, after considerable expenditure of time, money and trouble, to its present location, *Saidapet*—a remedy which, your memorialists would add, may not be feasible in the case of the Government Madrasa-i-Azam, as, unlike the instance cited, the Madrasa is an institution dependent for its success on *one* class and not on *all* classes of the people: a mistake once made in respect of it will be irremediable.

For which act of grace and favour your memorialists, as in duty bound, will ever pray.

Transferred to the Educational Department.

L. M. WYNCH,
Private Secretary.

14th April 1902.

ORDER—No. 286, Educational, dated 10th May 1902.

The memorialists will be informed that the Governor in Council decided some time ago to accept the offer of Balamukunda Das and to place the Madrasa-i-Azam in the Umda Bagh, and that there is nothing in the present memorial which would have induced the Government to reconsider the matter even if all arrangements had not already been definitely settled.

(True Extract.)

A. T. PRINGLE,
Assistant Secretary to Government
in charge.

To the memorialists [by endorsement].

Ex*d*. A. F. Eccleston.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

NOTES CONNECTED WITH G.O., No. 286, EDUCATIONAL, DATED 10TH MAY 1902.

[SUBJECT.—*Purchase of Umda Bagh.*]

From the Private Secretary to His Excellency the Governor, dated 14th April 1902.

For the Assistant Secretary—

It is submitted that the memorialists are too late in the field. The purchase of the Umda Bagh has been completed and Government cannot now go back. Nor will they be able to find funds to purchase another site and build on it.

2. In 1899 Dr. Duncan consulted 91 of the leading Musulmans regarding a suitable site for the Madrasa, but the Umda Bagh was not then considered to be available, and it cannot be said what the views of these Musulmans would have been if they had known that it was. Only 65 of the 91 consulted favoured Dr. Duncan with their views, and of these only 23 were in favour of the site advocated by the present memorialists—*vide* page 4 of the notes stitched with G.O., No. 526, Educational, dated 17th September 1901.

A 3. On the other hand the Umda Bagh has all along been considered to be the most suitable site, and it was only after several attempts to secure it failed that other sites were thought of—*vide* page 5 of the notes just quoted.

4. It is submitted that no reference to the Director is now necessary and that the memorial may be disposed of at once, the memorialists being informed that their requests cannot be complied with.

There is a large Muhammadan population in Royapetta to whom the Chepauk site would be too far.

P. T. THARYAN.
26–4–02.

Secretary—

The statement at **A** requires some qualification. As the matter was decided by a former Government, it may, I venture to think, be said that the choice of the Umda Bagh as the most suitable site should be regarded as the choice of Government and of no one else, and that in some respects it was not a happy choice.

2. Possibly the line of separation between the Musulmans on the north side of the Cooum and the Musulmans of Triplicane and the neighbourhood may not be altogether realised. The Black Town Musulmans have few interests in common (save of course their creed) with the Carnatic pensioners and their relations, and as regards education, they have at hand an excellent college—Dr. Miller's—to which they readily resort; they have a number of teachers there of their own community, and there is not and will not be any reason why they should wish to leave it and go to the Madrasa. Again, the Musulmans south of the Cooum are themselves divided, and the present memorial is the outcome. The petitioners represent the Triplicane party and have to be distinguished from the Royapetta party; as said in the note above, the latter would find Chepauk too far to send their children to; on the other hand the body to which the petitioners belong assert that, once the Government "Madrasa" is removed from the Wallajah road to the Umda Bagh, the withdrawal

of a large number of the pupils who now go to it is certain. No doubt this argument is merely employed to support their own *nostrum*—the enlargement of the present Madrasa—but it is believed that it is not less true because of that; the Madrasa will certainly lose a number of its pupils, and whether their places are supplied or not, they will not be supplied from the Musulmans in Black Town. The fact is, that with the distances in Madras—the circumstance that the Madras Christian College serves, and is not at all unpopular with, the large Musulman community of Black Town—and the cleavage of the Muhammadans from different causes—no one site will answer. A central college or school which will draw all Madras Musulmans to it is probably a mere dream: a boy living two or three miles away could not come to such a college, however good it might be; the Triplicane boy will now go nowhere, or possibly go on and off to the Harris school, the Royapetta boy who hitherto has not gone to school or has gone to the Harris school will be attracted to the Madrasa, and the Black Town boy will continue to study at the Christian college. It is believed that all this is about as certain to happen as anything can be.

3. But the prayer of the memorialists is altogether belated; it is worth little in itself, for the present site of the Madrasa is unsuitable for Royapetta Musulman boys, and the petition ignores this fact; and even if it had really been prompted by the highest motives and was not merely the production of a clique, still nothing could possibly be done now. The purchase of the Umda Bagh is an accomplished fact, and the experiment must work itself out; to some of the community in whose interests Government have bought the site and buildings, as originally decided in Sir Arthur Havelock's time, it will be beneficial, but for the reasons stated in this note, it is feared that the institution will hardly ever be "equal" to the buildings.

4. It is proposed to reply somewhat as below:—

The memorialists will be informed that the Governor in Council decided some time ago to accept the offer of Balamukam Dasa and to place the Madrasa-i-Azam in the Umda Bagh, and that there is nothing in the present memorial which would have induced the Government to reconsider the matter even if all arrangements had not already been definitely settled.

A. T. PRINGLE.
1-5-02.

From what Muhammadans have told me the memorialists are not of much account, most of them—and certainly they must be told that the proposed arrangement must stand; time only can show whether it will succeed.

M. HAMMICK.
2-5-02.

A typewritten copy of the draft is, as revised by the Hon'ble Mr. Thomson, placed below.

P. T. THARYAN.
7-5-02.

Submitted to His Excellency the Governor before issue.

A. T. PRINGLE.
7-5-02.

I have been told that the memorial has been inspired by the retainers of the Bégam who object to being turned out of the Umda Bagh.

A[MPTHILL].
8-5-02.

The draft order should now issue.

A. T. PRINGLE.
10-5-02.

Educational (1902) Department.

CURRENT No. 641

From

[Name] L. M. Wynch Esquire I.C.S.

[Designation] Private Secretary to H.E. the Governor.

[Station] Camp: Coimbatore.

ASSISTT SECY TO GOVT'S
18 APR. 1902
MUNL EDL & LEG DEPTTS

These papers are [illegible]
I think before the matter can
be disposed of without any reference to
the D.P.I or any body else [illegible] put up
back references.
17. iv. 02

No.

Dated 14 April 1902.

Received 190 .

Enclosures —

Registered 19. 4. 1902.

SUBJECT.

Transfers a petition dated 8 April 1902 from Ghulam [illegible]astagir Sahib, 18, Trivatteeswaranpettah Road, Chepauk, Madras and other Muhammadan residents of Triplicane, praying that the site for the Govt. Madrasa-i-Azam may be selected at Chepauk, instead of at Umda Bagh, Mount Road.

By order

L M Wynch
Private Secretary

BACK PAPERS.

G.O. 167 R of 5-3-02	668 of 17-11-97
" 160 of 19-3-02	659 of 20-11-97
" 536 of 17-9-01	259-60 of 4-5-97
" 632 of 8-10-96	

FURTHER PAPERS.

madras
17/4/2

To

The Secretary to Government,

Educational Department.

Sir,

$\frac{\text{P.}}{2}$ 200—16-4-10.

2

Government of Madras.

REVENUE DEPARTMENT.

X Endorsement No. of 190 .

X One memorial d. 8th April 1912

The Government will not receive a petition on any matter, unless it shall appear that the Petitioner has first applied to the local authority, and also to the Board or other controlling authority, where such exists. The petitions addressed to such local and controlling authorities, or copies of them, and the answers or orders of those authorities respectively, if any shall have been passed, must be annexed to the petition addressed to Government.

(By Order.)

Under Secretary to Government

Fort St. George,
190 .

To

TO

His Excellency the Right Honourable

ARTHUR OLIVER VILLIERS,
BARON AMPTHILL, G.C.I.E.
THE GOVERNOR-IN-COUNCIL,
FORT SAINT GEORGE.

The humble memorial of the Muhammadan Residents of
TRIPLICANE.

MOST RESPECTFULLY SHEWETH,

That your Memorialists, residents of Triplicane, and constituting the majority of the parents of the school-going population, most respectfully beg to approach Your Excellency on that most important issue—important not only to the Muhammadan community but the Government itself—the removal of the Madrasai-Auzaum from the present locality to one more desirable.

That this question was, about four years ago, submitted formally to the vote of the community, which, in reply to a circular issued, calling for opinion on the matter, decided that of all possible sites that opposite to Chepauk Gate was the most suitable—an opinion supported by Mr. Bilderbeck and Dr. Duncan, who, after close inspection, concluded that, in every respect, the site indicated was unexceptionable.

That, subsequent to this pronouncement, the Government entered into negociation for the purchase of Umda Bag, in the Mount Road, as the future habitation of the Government Madrasai-Auzam; assigning as a reason that it was, in point of sanitation, situation, and amplitude of its grounds, best suited for the purpose intended—a view which your Memorialists, most respectfully submit, did not commend itself to that very majority which the Government was good enough to consult in this connection, and which your Memorialists now beg to protest against.

That, as regards sanitation, the site in Wallaja Road is, looked at all round, as good as the one selected by Government on the Mount Road; the former being situated in a public thoroughfare skirting the southern borders of Government House itself and passing through Chepauk grounds, where some leading public offices are situated; not to speak of the quarters of His Excellency's Band, which have recently been constructed just opposite a site now condemned on sanitary grounds.

That, in respect of space, it has been shewn that, by the removal of certain buildings on the site in Wallaja Road, it could be made ample enough for all purposes and certainly equal in advantages, in this regard, to the Umda Bag, in selecting which great emphasis has been laid on this point.

That, in the matter of situation, it is necessary for the Government to show that the Umda Bag is centrical, which, as a matter of fact, they cannot do, as the Umda Bag is more than a mile removed from the main centre of the school-going population, Triplicane.

That having met the arguments of the Government in support of their choice, your Memorialists would submit these supplementary reasons against it :—

(1) The cost that would be entailed ; the Umda Bag being valued, as currently reported, at Rs. 150,000, whereas that of the land in Wallaja Road, would be infinitely smaller, viz., about Rs. 30,000, to which if we were to add the expenditure on the demolition and construction of the new buildining required, we would reach a total outlay not exceeding the value demanded by the owner of the Umda Bag, which view of the economic position is further strengthened by the consideration that the Umda Bag, because of its dilapidated condition, will have to be virtually reconstructed, thus, in the long run, making its acquisition far and away more costly than the site in Wallaja Road ; and (2) the certain withdrawal of a large number of the pupils now resorting to the Madrasa, in consequence of the strong disapproval of their parents, who have more than once let it be known that they would not feel themselves justified in continuing the attendance of their children, when such attendance would unnecessarily expose them to the various risks of the road, the inclemency of the seasons, the inconvenience of having their mid-day meals conveyed to them, and the possibility of accidents, arising from the proximity of the Cooum River to the Umda Bag, of which it forms the western boundary—all of which, in the sum, means that we shall have a costly institution set up, without a sufficiency of pupils to fill it, as parents would prefer sending their children to other institutions, which, though less pretentious, would meet all the essentials they think necessary in schools for their children—a certain prospect, as the ever-active missionary bodies, on finding a number of Mahammadan children deprived of schooling through a Government policy which had failed to secure their (parent's) concurrence, would occupy the vacant ground and set up a counter-attraction, which would hopelessly handicap the official project.

Thus, while, on the one hand, every single reason advanced by the Government disappears, on the other, the position taken up by the parents is made all the stronger by weighty considerations such as the above, which leads your Memorialists to request that the Government may be graciously pleased to reconsider its determination arrived at your Memorialists may say, on the suggestion of Mr. Crole, who laid too much stress on the question of sanitation, which admits of a good deal being said on both sides, and the recommendation of the Mohammadan Board of Education, which, though containing many influential gentlemen, actuated by the best of intentions, is neither entitled to a representative position, nor to claim for its recommendation precedent over the deliberately formed convictions of the Community at large, more especially as it is not, in this matter, in touch with that community, which is sorry to find itself, on an issue so nearly touching its best interests relegated to a distant background or, more exactly, denied a voice at all.

Your Memorialists in concluding their case, as put above, and reflecting the general consensus of opinion trust it may meet with the final approval of your Excellency's Government, in other words, that the reported decision may be rescinded, and the true popular view be entertained and acted upon, which alone, in the opinion of your Memorialists, will prevent the Government's design of ameliorating the Moslem educational position ending in a dead-lock, similar to that which occurred when the Government Normal School was removed to Mount Road—a mistaken step, the only remedy for which was the removal of that institution, after considerable expenditure of time, money and trouble, to its present location, *Saidapet*—a remedy which, your Memorialists would add, may not be feasible in the case of the Government Madrasai-Auzam, as, unlike the instance cited, the Madrasa is an institution dependent for its success on *one* class and not on *all* classes of the people: a mistake once made in respect of it will be irremediable.

For which act of grace and favour Your Memorialists, as in duty bound, will ever pray.

No. 18, Tirunatteswaranpettah
Road, Chepauk, Triplicane
8th. April 1902,

Goolam Dustagir Saib
Secretary
Madrasa Improvement
Committee

GUARDIAN PRESS, MOUNT ROAD, MADRAS.

Signatures of Moulvees of Madras

2 المعروف محمد خورشید اللہ المحدث امرہی

(۳)

(۴) عبید اللہ شمس العلماء قاضی اہل سنت مدراس

(۶) الفقیر محمد بدر الدین القادری

(5)

(۷) محمد عبد اللہ عفا اللہ عنہ

محمد قدرت حلیم الناصری

(۸) غلام محمد شرف الدولہ عفا اللہ عنہ

(۹)

(۱۰)

میر حیدر علی کان اللہ لہ

(۱۱) محمد جلال الدین مسینہ

(۱۲) سید علی نائب قاضی اہل اسلام گورنمنٹ مدراس

(۱۳) احمد محی الدین کان اللہ لہ

(۱۴) سید محمد غوث

(۱۵) محمد عبد القادر

(۱۶)

(۱۷) تجمل حسین خان بعالہ ایمان عفو لہ

(۱۸) شاہ محمد رکن الدین قادری نائب گورنمنٹ قاضی اہل سنت مدراس

~~مولوی شہاب الدین احمد~~

(۱۹) شہاب الدین احمد

(۲۰) محمد مرتضی
عفا اللہ تعالی عنہ

(۲۱) لطف علی

(۲۲) غلام محی الدین

(۲۳) محمد [illegible] امیر نواز جنگ

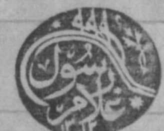
No 223

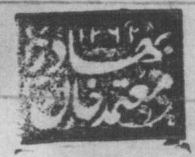
(۲۴) سید محمد عثمان عفا اللہ عنہ

6

(26)

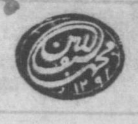
15

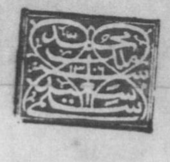
25 



غلام رسول عفی عنہ

27

28 

29 

	Signature of Parents or Guardians	Name of Pupils of the Madrasa	Remarks
1	Malic Md Saeed Sahib	Malic Mohmood ally	
2	محمد سعید	غلام حسین	اس بات سے بہت ہی خوش ہوں
3	شاہ محمد بدرالدین عفی عنہ	~~شاہ محمد بدرالدین عفی عنہ~~ علاؤالدین احمد	میری عین خوشی ہے
4	Muhamed Yusuf	Md Rahamathulla & Md Hidayathulla	desiring very much
5	Mir Quader Ali	Mir Bauker Ali Mir Zwatth	I am [illegible] for them
6	Md Shumsuddin	Ghouse Mohiuddin	
7	M. A.	M. A. Cheada	
8	Md Shumsuddin	Sahib Ghou	
9	Mdh Abdulwahee		
10	Ghulam Mustafa Husain	Ghulam Mohamed	Thanks for this proposal.
11	Syed Mohiuddeen Husain	Syed Md Shumsuddeen	
12	Syed Murtaza	~~Syed Qader~~, Syed Mustafa Syed Habeeb Oolla	desiring very much
13	H. Ahmad Husain	Mohamed Husain	very good proposal
14	Mohammed Ali (Carnatic stipend)	Mohammed Abdussalam Sayed	I Form
15		محمد حامد	ہم لوگ اس تجویز پر [illegible] بہت خوش ہیں
16	سید احمد	قادر شریف	عمدہ باغ بہت دور ہے
17	حکیم محمد غوث	محمد حنیف	
18	حاجی ابو محمد	عبد الغفار	

19	صاحب پیران صاحب	9 محبوب پیران	میں بہت خوش ہوں الحمد للہ
20	[illegible] Khan	Abdulaziz Khan 12	Walaja Road is better Sight
21	Fuzlay ali.	Hayder ali	
22	Syed Abdul Cawder		
23	Hyder Husain	Md. Husain	I am very pleas
24	باز حسین	شمس الدین	میں بہت خوش ہوں
25	محمد صاحب	محی الدین حسین	
26	محمد ابراہیم	قادر حسین	میں بہت خوش ہوں
		ارتضی علی	میں بہت خوش ہوں
		سلطان حسین	
		خواجہ ضیاء الدین عرف بابا جان	
27	Khaja Abdul Guffor	خواجہ محمد شجاع الدین	
28	Khader Moheeden	کریم الدین	
29	Rahim Baksh	Karim Baksh	
30	Ghulam Dustagir Sahib	Md. Mustafa Sahib	
31	S. Husain Sheriff Sahib	Md. Ishaq Sahib	

32	Mr Sirdar Hoossain Sirhinthee	Mhd. Habeebulla Hoosain	یہ بہت اچھی بات ہے ورنہ طلبا
33	Mr Sirdast Hoossain Sirhinthee	Mhd. Zoohoorulla Hoosain	یہ اچھی بات ہے ترقی
34	Syed Husein Raza Hoosain	Syed Abdus Samed Zaffer	I will be thankful if the Petition be admitted
35	[illegible]	مرزا محمود	[illegible]
36	Hussain Shariff	Mohamed Ishaq	[illegible]
37	حکیم غلام علی اعلی اخطاب	غلام دستگیر	[illegible]
38	Saiyid Muhammed Asstt Supervisor, Govt Telegraph office.	Khadir Ahmed Khan Khader Navaz Khan	The recommendation of the Mn. Edu Board does not form the opinion of the public & I object to Umda Baugh's selection because my young boys cannot walk a mile in rain & Sun
39	Mr. Abdur Rahman, Chief Clerk Office of P. M. O. Madras Dist.	Mr. Abdul Vahab - III Form (brother-in-law) Mr. Abdul Qudus - I Form (Son) Mr. Abdul Aziz - IV Standard (Son)	I quite Endorse the above
40	Mohamed Azimoodin Clerk, Traffic Managers office	1 Mohamed Kayruddin 2 Sultan Mohamood.	Umda Bag is very far, Dr. Duccan's proposal was a very convenient place as a centre.
41	[illegible] Pensioner. Govt	1 Syd Nizamoodin 2 Syd. Azizoodin	The Cooum runs on the back of the Umda baugh which is most part of the year is unsanitary.
42	[illegible]	Md Sibgatullah Form I G. A. Mosay Raza III. Form	
43	Md Abdul Azeez	Md Khaja Meean F IV	
44	S. Md Hussain	G. Jilani Khan	
45	M. Rahim Baig	Jaffer Ali Baig II form Kazim Ali Baig III Standard	I contentate my opinion for objecting Umda Bagh as It is too far to the young pupils to walk alone a mile in rainy & hot sea[son]
46	[illegible]		
47	Moh. Kalimulla Nayal	M. Mahvad Husain Nayal.	Umda Bagh is very far from. It would be very difficult for the boys to walk such a long distance
48	[illegible]	(1) Mohamed Saeed - (2) ali Hussain 3 Hasan ali	
49	Abbas Husain Saied		To ennumerate the inconveniences require a greater space than what provided here

50	Md Sultan Hoosain	Md Fiaz Hoosain	Umda Bagh too far for any
51	Rahman Baig [illegible]	Guffar Baig [illegible]	Do [illegible]
52			
53	Ahmd Husain	Md Haider & Md Zaque	1/2
54	Md Shafeeq Husain	Abul Hasan Ali Abdullah.	
55	Abdool Guffoor	Hyder Hussain Md Ishak }	I am glad if the application is approved by His Excellency

Others included in the general list

12

1

16

1	محمد [illegible]	28	سلطان خان
2	نہال خان	29	غوث [illegible]
3	بابو میان	30	پیر بخش [illegible]
4	خان صاحب	31	غلام غوث
5	سید محمد حسین	32	غلام حسن
6	سید غلام [illegible]	33	شیخ امام
7	سید محمود	34	محمد [illegible]
8	Syed Karimulla	35	امیر علی
9	سید رسول	36	غوث بیگ
10	S. Mohamed Aminudin	37	یعقوب صاحب
11	Mazhar Hussain	38	محمد شفیع
12	عبد الوہاب	39	اشرف حسین
13	عبد النبی	40	قادر بادشاہ
14	غلام دستگیر	41	غلام محمد
15	سید محمد علی	42	عباس سلطان
16	خواجہ معین الدین	43	غلام حسینی قادری
17	عبد القادر	44	سید شاہ محمد حسینی
18	عبد العلی	45	محمد [illegible]
19	محی الدین خان		
20	علی حسین	46	Muhammad Muhdar
21	شیخ احمد	47	محمد [illegible]
22	سید غفور	48	[illegible]
23	عبد الغنی	49	احمد حسین
24	وہاب حسین		
25	قربان حسین	50	عباس حسین
26	[illegible] میان	51	Amar deen Khan
27	عبد [illegible]	52	[illegible]

53 محمد عبداللہ حسینی
70 سید عبدالنبی
84 سید مہر علی

54 غلام محمود علی
71 محی الدین حسین
85 [illegible]

55 سراج الدین
72 [illegible]
86 محمد نجف

56 خواجہ عنایت اللہ
73 محمد حسین
87 لطیف حسین

57 قمر الدین
74 عبدالوہاب
88 حسین علی میاں

58 محی الدین حسین
75 سید آحمد حسین

59 رحمان خان
76 محمد علی حسین

60 عبدالرحمان
77 قادر حسین

61 Syed Leander Buksh

78 سید شمس الدین احمد

79 محمد غوث

62 Ahmed Ally

63 Mohd ali
89 علی حسین

64 Abdulla Hossain
90 احمد علی

65 S. Hafizuddin
91 عباس حسین

92 اکبر حسین

66 محمد ظفر حسین

93 احمد حسینی

67 یوسف علی
80 Ahmed ali

68 غفار بیگ
81 Mohammed Yacoob

69 محمد معز الاسلام
82 Ghulam ali

94 غلام علی

83 سید محمد نائک
95 قادر حسین

96 غلام حسین

97 محمد شبیر حسینی

98 قادر محی الدین

اسماعیل 107 [illegible] 110 حمید حسین 116 علی حسین شیخ عثمان 121

111 احمد حسین شیخ احمد احمد اللہ

100 Ali Husain 112 سید جمال الدین سید کمال سید حسین شاہ قادری 117 نور الدین 122

113 احمد محی الدین 118 Syed Ali 123 احمد حسین

101 [illegible] ~~115~~ 114 Abdullah 119 Rahimuddin

102 [illegible] 115 Syed Karimullah. 120 Goolam Mohiuddin

103 عبد الرؤف 108 احمد محی الدین

104 محمد عبد [illegible] الدین

105 شیخ احمد 109

106 M. Ghulam Ghouse

---

124 Ghulam Hossain

125 رحمان خان

126 زین العابدین خان

127 محمد حبیب

128 [illegible]

129 محمد خان

130 سید شاہ [illegible]

131 مقرب شاہ محمد بدر الدین حسین

132 Ibram Khan

133 سید محی الدین [illegible]

134 محمد سیف الدین

135 مہدی علی

136 اکرام حسین

136 [illegible]

137 یعقوب حسین

138 غلام دستگیر

139 شیخ فرید الدین

140 شیخ [illegible] الدین

141 غلام رضا

142 غلام علی

143 شیخ داود

144 سید خورشید

145 میر احمد حسین

146 Goolam Hyder

147 میر عباس علی

148 حاجی غلام جیلانی مکی صاحب — 176 محمد انور الدین

149 Md Abdool Latthif

150 Md Ibrahim Saib — 8

151 Ghulam Muhammad Raza

152 Mohamed Fakhree

153 سید محمد — محمد فضیل الله — 177

154 سید عبد الله — 178

155 Khader Badsha

156 M. A. Salam

157 Nukhan

158 M. Abdul Ahad

159 غلام جیلانی

160 محمد عبد الله

161 غوث

162 M Ali

163 غوث عبد القادر

164 M. Ahsan

165 S Fazly

166 A. Badsha

167 H M. Anwar.

168 الملم علیشاه نقشبند

169 محمد بدر الدین حسین مکی

170 محمد عبد الله

171 Shaik Dawood

172 Muhammad Ghaus Lance

173 S. Hussain Shareeff

174 M A Ali

175 [illegible]

۱۷

۱۹

179 شیخ امام
180 چھنو میاں
181 Sultan Mohiaddin
182 عبدالرسول
183 محمد ابراہیم
184 محمد لطیف حسین
185 Mahboob Khan
186 Jaffer Hussain
187 یوسف حسین
188 Nurud Din Ali Khan
189 Syd Mastan
190 چھبو میاں
191 Hamidulla Beg
192 حاجی خان
193 محمد عبدالقادر
194 غلام علی
195 محمد عبدالغفور
196 درویش حسین
197 Jani Mian
198 Syed Ahmed Hussain
199 ناظر علی
200 محمد باقر
201 سیدو میاں
202 میران محی الدین
203 ابوالصلاح عبداللہ

قادر حسین	204
Mohamed Ghouse	205
Hussain Ahmed	206
الہ دین	207
محمد زین العابدین	208
[illegible]	209
محمد حفیظ الدین	210
محمد [illegible]	211
علی محمد علی	212
Native Doctor Mohd b Ali	213
حکیم محمد عبد العزیز عفا اللہ عنہ	214
Syed Alli	215
Dada Mian	216
غلام قادر	217
نتھو میاں	218
عبد الرزاق	219
عبد اللطیف	220
حیدر حسین	221
غلام دستگیر	222
محمد جمال الدین	223
حکیم محمد شمس الدین	224
Ahamed Haussion	225
چھابو میاں	226
Abdul Razak	227
Abdul Khader	228
درویش محی الدین	229

21

230 Saiyed Shurab Hussain

231 یوسف حسن

259 سید باقر حسین

260 شیخ احمد

232 C. M. Abdur Ravoof

233 Ghulam Dastgir Ghor

234 Mahmud Ghouse

235 Mohamad Zahoor Ahmed

236 غوث بیگ

237 Abdur Rahim P. O. Cathedral

238 M. Gafoor Baig.

239 Mohamed Hussain

2302

240 Faqir Hussain

241 Ahmed Hussain

242 Assudullah Baig.

243 Abdullah Khan

244 Rhimau Hussain

245 علی

246 سید احمد

247 Khador Miaw

248 Mohammed Abdul Ghassht

249 M. Ghaus (Student)

250 M. Yaseen (Student)

251 M. Ali (student)

252 S. Mohammad Hussain.

253 [illegible]

254 سید میر

255 Muhammad Abdullah.

256 Mohamad Khadir Ahsam (Student)

257 Md [illegible]

258 Khadir Ali M. Kazx

261	Oosman Khan	291	[illegible]
262	سلطان محی الدین	292	Md. Kazimuddin
263	امیر خان	293	دلاور میاں
264	[illegible]	294	سید قاسم
265	[illegible]	295	سلطان محی الدین
266	Syed Ahmed Saeed	296	محمد عبد الغفور
267	Md. Moienuddin	297	محمد عبد الرحمان
268	S. Kader Hussain	298	غلام حسین
269	Md. Sirajuddin	299	غلام نبی
270	سید یوسف [illegible]	300	Ahmedullah
	خالد محی الدین [illegible]		
271		301	سید حیدر [illegible]
272	Md. Shujaoddin	302	Mohamed Abdul Wahab
273	محمد ابراہیم مالکی	~~300~~	Clerk, Office of Controller of Indy. Accts.
274	Syed Rahmatullah		
275	Azeez Khan	303	سید جلیل [illegible]
276	سید [illegible]	304	سید محمد [illegible]
277	[illegible] الدین		
278	Syed Mehdi Hussain	305	سید شاہ فتح [illegible]
279	Asad Ali	306	محی الدین خان
280	عبد القادر [illegible]	307	پیر خان متولی
281	سید محی الدین	308	عبد الرحمان
282	محمد حبیب	309	Mohamed [illegible]
283	محمد حمید حسین	310	Syed Abdul Kareem
284	Md. Hyder Husain	311	محمد ابراہیم مالکی
285	Md. Budee-ood-deen	312	[illegible] بیگ
286	غلام محی الدین متولی	313	محمد حسین
287	Jumma Khan	314	محمد [illegible]
288	سید غلام دستگیر	315	Syed Khader
289	Shaik Moazam Sahib	316	[illegible] الدین
290	[illegible]	317	Malik Khazimud[illegible]

318 Bundu Khan
319 Sultan Khan
320 Hamed Khan
321 [illegible]
322 [illegible]
323 کریم خان
324 علی حسن
325 Syed Jaffer
326 قمرالدین تاجر
327
328
329
330 سید حمید
331 Hyder Hussain
332 [illegible]
333 Mohd Yasin
334 Ahmed Nabee
335 محمد علی خان
336 عبدالوہاب بیگ

337 سید حسین
338 محمد احمد
339 محمد عبداللہ
340 برکت علی
341 محمود وزیر شیخواز
342 محمد ابراہیم حوالدار
343 رحمان خان سپاہی
344 کمال الدین گلٹ ساز
345 علی علاءالدین گلٹ ساز
346 جمال الدین
347 [illegible]
348 ظہیر الحق
349 حسین خان
350 کمال الدین
351 [illegible]
352 [illegible]
353 محمد غوث
354 میر سید علی
355 محمد ابراہیم

356 غلام مصطفیٰ
357
358 [illegible]
359 عبدالقادر
360 [illegible]
361 سعد اللہ
362 [illegible]
363 محمد قلندر
364 امیر حسین
365 حسین خان
366 رضا قلی
367 رجب علی بیگ
368 فضل احمد
369 سید شبیر
370 قدرت عزیز خان
371 محسن علی
372 میرزا ہمایون
373 Mohd Kareem
374 شیخ محمد یوسف
375 مولا میاں

401	Gulaman Islam		
402	M. Khudrat D Haleem		
403	غلام محمود	427	محمد حفیظ الدین حسن
404	سید محمد خواجہ محی الدین	428	ابراہیم خان
405	قادر حسین	429	قاسم محمد
406	عبدالرزاق	430	امیر حسن
407	غلام دستگیر	431	احمد علی
408	محمد نورالدین	432	محمد [illegible] علی
409	سید احمد شاہ قادری	433	[illegible] علی
410	محمد علی حسین		
411	سید محمود	434	سید اسماعیل
412	عمر صاحب	435	میر سید علی
413	سید احمد	436	[illegible]
414	احمد حسین	437	اکبر حسین
415	اسمعیل صاحب	438	سید ابراہیم
416	محی الدین حسین	439	نتھو صاحب
417	[illegible]	440	محمد امام الدین
418	محمد سلیمان	441	محمد یعقوب صاحب
419	غلام دستگیر عرف حاجی بابا	442	منتی احمد صاحب
420	شیخ بابو	443	مرزا شریف
421	محمد یعقوب	444	محمد حیات
422	سید محبوب علی	445	حیات علی
423	عبدالرحمان	446	محمد غوث
424	محمد محی الدین	447	احسان خان
425	مظہر علی قادری	448	محمد عبدالشکور
426	عمر [illegible]	449	[illegible] محمد محمود [illegible]

450 محمد اشرف علی
451 سید علی
452 محمد عزیز الدین
453 [illegible]
454 [illegible]
455 Syed Abdul Rahman
456 Syed Abdul Cauder
457 Mohammed Yakoob.
458 [illegible]
459 محمد حبیب
460 A. M. Md Safiullah.
461 Shaik Mahuddin
حکیم عبد القادر
462 Mahumed Bahavadeen
463 Mohamed Fazlur Rahman.
464 Mod Husain
465 محمد قاسم
466 قاسم خان
467 محمد اسمان
468 سید حسین
469 Ghulam Mohammed
470 Hussain Khan
471 Syed Ahmed
472 عبد اللہ
473 محبوب پیران
474 شیخ احمد
475 عبد العزیز
476 محمد [illegible]

476 Mir Karimullah
477 Muhamed Khader
478 Muhamed Abdul vahab
479 Md Ismoil
480 Syed Gulam jilani
482 محمد امان اللہ حسین
483 محمد لطف اللہ حسین
484 محمد کریم اللہ حسین
~~485~~
486 محمد بیگ
487 محمد نور اللہ حسین
488 محمد نظیر اللہ حسین
489 ثنا اللہ حسین
490 سید عبد الرزاق
491 سبحان بیگ
492 حسن صاحب
493 [illegible]

496	Molavi Sahib
497	Ghulami Sahib
498	محی الدین خان
499	خواجه نبیان
500	شیخ حسین
501	اسد الله احمد
502	Galam Ghouse
503	مرزا عطا الله
504	محمد ناصر
505	انصر علی خان
506	شهاب الدین احمد
507	روح الله خان
508	شیخ سلیمان
509	Mohamed gaffir Hoosen
510	احمد حسین

511 Muhammad Khader

512 Muhammad Abdul Rahaman

513 Mmd Sirdar Hoosain

514 محمد نور الحسین

515 Meer Ahamedalla Hoosain

51 Mohamad Nooruddeen

517 میان خان

518 شمس الدین قادری

519 شیخ امام

No. of Signatures of Moulvees	29
Do Parents and guardians	55
Do General Public including parents & guardians.	519
Total.	603

To

His Excellency the Right
Hon'ble Arthur Oliver
Villiers, Baron Ampthill G.C.I.E.
The Governor In Council
Madras

Dated } 8th April, 1902
Received }

Subject

Govt: Madrasai Azam

Praying that the cite
the — be selected
Chepauk, instea
Umda Bagh, M

29

Educational Department.

~~38~~

3

Cur: No. 641, from the P.S.G., dated 14th April 1902.

870

Issue in [illegible] of them
print. 700
Copy here for A.S.'s signature
11.5.02

Order (~~Misc.~~)

286
10-5-02

P.S.
M.S.

8-5-02

The memorialists will be informed that the Governor in Council decided some time ago to accept the offer of Balamukunda Dasa and to place the Madrasa-i-Azam in the Umda Bagh, and that there is nothing in the present memorial which would have induced the Government to reconsider the matter even if all arrangements had not already been definitely settled.

A.T.P.
7.5.2

325

First copy sent to Press.

Returned for signature.

Despatched in print.

NUMBER OF COPIES REQUIRED.
- Order complete. 35
- Letter only.
- Order complete with Letter.

AD AGAIN G.O., No. DATED
190 .

17/5/0

Press

Please print with notes & 8 hours for 1057

KKM
18/5/02

8 Proofs off
KKM
28/5

O G. No

OF GOVERNMENT.

GOVERNMENT.

ITH DITTO.

OT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH
IN ORIGINAL.

= Print in full.
≠ Not to be printed.
⇒ Print abstract only.
≃ Print heading only.